

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
Einleitung	9
1. Kapitel: Forschungsbericht	14
1.1. Forschungsüberblick	14
1.2. Zur Terminologie	23
1.3. Gibt es einen doppelten Bezug adverbaler Adjektive auf Subjekt und Verb?	29
1.4. Sind adverbale Adjektive durch <i>mente</i> -Adverbien ersetzbar?	31
1.5. Treten adverbale Adjektive nur bei intransitiven Verben auf?	35
2. Kapitel: Begriffliche und terminologische Grundlagen	37
2.1. Grundtypen der Attribution	37
2.2. Syntax und Semantik	37
2.3. Die Einteilung der Verben in semantische Gruppen	44
2.4. Die <i>Reichweite</i> von Ereignissen	50
2.5. Zur sprachlichen Gestalt von Ereignissen	51
2.6. Rollenträger und Attribute	60
2.7. Zum Verhältnis von Verbvalenz, semantischen Rollen und Satz	61
3. Kapitel: Die Attributionsfunktion subjektbezogener adverbaler Adjektive im Spiegel der Belege	68
3.1. Die Häufigkeit der adverbaler Adjektive und <i>mente</i> -Adverbien im Romankorpus	
3.1.1. Die häufigsten adverbaler Adjektive und <i>mente</i> -Adverbien	
3.1.2. Das gesamte Romankorpus	
3.2. Adverbale Adjektive ohne entsprechendes <i>mente</i> -Adverb	
3.3. Adverbien ohne entsprechendes adverbales Adjektiv	
3.4. Adverbale Adjektive mit entsprechendem <i>mente</i> -Adverb	
3.5. Attribution und Sachverhaltsimplikation	
3.6. Adverbale versus adnominale Adjektive	
3.7. Konkrete und metaphorische Bedeutung bei Adjektiv und Adverb	
3.8. Lassen sich adverbale Adjektive und <i>mente</i> -Adverbien koordinieren?	
3.9. Zur Distribution subjektbezogener adverbaler Adjektive	
Zusammenfassung	

4. Kapitel: Die Attributionsfunktion objektbezogener adverbaler Adjektive im Spiegel der Belege	136
4.1. Die Attributionsfunktion	136
4.2. Die Rolle der Verben.....	137
4.3. Objekterfassende Ereignisse (Typ <i>La encontré alterada</i>).....	138
4.4. Objektbewegende Ereignisse (Typ <i>La alzó liviana</i>).....	143
4.5. Objektverändernde oder -bewahrende Ereignisse (Typ <i>La puso frenética</i>)	144
4.6. Der Typ <i>Lo nombró jefe</i>	146
4.7. Sonstige objektaffizierende Ereignisse.....	146
4.8. Auf das indirekte Objekt bezogene adverbale Adjektive	148
4.9. Subjekt- und Objektbezug	149
4.10. Subjekt- versus Objektbezug: die Verben <i>ver</i> und <i>mirar</i>	150
4.11. Zur Distribution objektbezogener adverbaler Adjektive	154
Zusammenfassung	158
5. Kapitel: Syntax und Semantik adverbaler Adjektive	160
5.1. Adverbale Adjektive und <i>mente</i> -Adverbien als Attribute	160
5.2. Die Paraphrase mit <i>estar</i>	161
5.3. Die Bindung der Attributionsfunktion adverbaler Adjektive an das Ereignis	168
5.4. Temporalisierung oder Ereignisbindung?	173
5.5. Vorbemerkung zur Untersuchung der syntaktischen Struktur	175
5.6. Die syntaktische Zugehörigkeit adverbaler Adjektive zum Verb.....	177
5.6.1. Subjektbezogene adverbale Adjektive	177
5.6.2. Die Neutralisierung adverbaler Adjektive.....	180
5.6.3. Objektbezogene adverbale Adjektive.....	183
5.7. Adverbale Adjektive im Strukturbaum	186
5.7.1. Die syntaktische Struktur subjektbezogener adverbaler Adjektive	186
5.7.2. Die syntaktische Struktur in der Valenztheorie	191
5.7.3. Die syntaktische Struktur objektbezogener adverbaler Adjektive.....	198
5.8. Adverbale Adjektive in Passivkonstruktionen	200
5.9. Adverbale Adjektive und Kopulakonstruktionen	203
5.9.1. Die angebliche Bedeutungsleere von Kopulaverben.....	203
5.9.2. Subjektbezogene Kopulakonstruktionen	205
5.9.3. Objektbezogene Kopulakonstruktionen	218
5.9.4. Ditransitive Konstruktionen des Typs <i>Lo nombró jefe</i>	220
5.9.5. Reflexive Kopulakonstruktionen.....	221
5.9.6. Zusammenfassung.....	225
5.10. Adverbale Adjektive und detachierte Adjektive	226
Zusammenfassung	233

6. Kapitel: Adverbale Adjektive bei reflexiven Verben	235
6.1. Problematik	235
6.2. Thesen zur funktionellen Beschreibung von Reflexivkonstruktionen.....	238
6.3. Syntaktische Grundtypen von Reflexivkonstruktionen mit adverbalem Adjektiv	243
6.4. Reflexivität bei transitiven Verben: <i>Se preguntó asustado</i>	243
6.5. Reziproke Konstruktionen: <i>Se miraron expectantes</i>	244
6.6. <i>Ver, mirar</i> und andere Perzeptionsverben	244
6.7. Die Initiatorrolle: <i>Se van contentas</i>	247
6.8. Die Rolle des direkt Betroffenen: <i>Juan se cayó</i>	253
6.9. Die Rolle des indirekt Betroffenen: <i>Se me cayó el vaso</i>	256
6.10. Der indirekt Betroffene als Kognitionsträger	258
6.11. Das Medium	261
6.12. Die volle Explizierung des Agens beim Medium.....	266
6.13. Das Medium bei kognitiven Vorgangsverben	268
Zusammenfassung	269
7. Kapitel: Favorisierung und Defavorisierung von Konstruktionen mit adverbalem Adjektiv	271
7.1. Die Substantivgruppe (Subjekt)	271
7.1.1. Die Favorisierung belebter Ereignisträger.....	271
7.1.2. Die Defavorisierung unbelebter Ereignisträger.....	272
7.1.3. Zur Rolle des Kognitionsträgers.....	281
7.2. Die Adjektivgruppe	284
7.2.1. Die Defavorisierung abstrakter Adjektive	287
7.2.2. Die Favorisierung evaluativer Adjektive.....	291
7.2.3. Die Defavorisierung von Adjektiven, die physische Eigenschaften unbelebter Objekte bezeichnen	295
7.3. Die Verbgruppe	300
7.3.1. Gibt es eine Favorisierung intransitiver Verben?	300
7.3.2. Tätigkeits-, Vorgangs- und Zustandsverben.....	304
7.3.3. Die Defavorisierung von Zustandsverben	305
7.3.4. Imperative und 2. Person	315
7.4. Prototypische Aspekte von Adverbalkonstruktionen	317
7.4.1. Prototypische Rollenkonstellationen	317
7.4.2. Prototypen als Phänomen des Systems oder der Norm?	319
7.5. Adverbale Adjektive im Text	320
7.6. Zur Untersuchung "unmöglicher Adverbalkonstruktionen"	325
7.7. Probabilistische Faktoren der Favorisierung und Defavorisierung	331
7.8. Favorisierung und Defavorisierung bei objektbezogenen adverbale Adjektiven	333
7.8.1. Die Substantivgruppe (direktes Objekt)	333
7.8.2. Die Adjektivgruppe	335
Zusammenfassung	336

8. Kapitel: Adverbialisierte Adjektive	339
8.1. Die Häufigkeit adverbialisierter Adjektive	340
8.2. Das Sprachregister.....	344
8.3. Der Fall <i>rápido</i>	347
8.4. Weitere Einzelfälle	351
8.5. Adverbialisierte Adjektive als Resultat von Verkürzung	368
8.6. Adverbialisierte Substantive.....	369
8.7. Feste Kollokationen und Kollokationsmuster	371
8.8. Der Fall <i>tranquilo</i>	375
8.9. <i>Oler agrío</i> und <i>saber amargo</i>	380
8.10. Zur Distribution adverbialisierter Adjektive	382
8.11. Flektierte Adverbien.....	384
8.12. Invariable Adjektive	386
8.13. Tendenzen zum Wegfall der Flexion bei adverbialen Adjektiven?.....	387
Zusammenfassung	389
9. Kapitel: Vom Lateinischen zum Romanischen: Überlegungen zur diachronischen Entwicklung des Adverbialsystems in den romanischen Sprachen	391
9.1. Diatopische, diastratische und diaphasische Merkmale des heutigen Gebrauchs adverbialisierter Adjektive	392
9.1.1. Spanien und Hispanoamerika	392
9.1.2. Brasilien und Portugal	396
9.1.3. Frankreich und Frankophonie.....	400
9.1.4. Rumänisch.....	406
9.1.5. Italienisch	407
9.1.6. Ergebnis.....	412
9.2. Synchronie und Diachronie	413
9.2.1. Diatopie und Diachronie.....	413
9.2.2. Sprachkontakt und Diachronie	418
9.3. Vom Lateinischen zum Romanischen	421
9.3.1. Zum lateinischen Adverbsystem	421
9.3.2. Konversion im Lateinischen?	426
9.3.3. Zur Herausbildung des Suffixes <i>-mente</i> als formellsprachlich dominantem Adverbialisierungsmuster in den romanischen Sprachen	433
9.4. Zur historischen Entwicklung der adverbialen Adjektive	441
Zusammenfassung und Konsequenzen.....	446
Schlußbetrachtung	453
Literaturverzeichnis	465
Register	489